CHRISTIAN HOWARD-SUKHIL

(512) 745-2646 ⬦ cfh008@bucknell.edu ⬦ www.howard-sukhil.com

EDUCATION

Ph.D., English Language & Literature   **May 2019**
University of Virginia, Charlottesville, Virginia
Dissertation: "Reimagining Ethics through World Literature"
Committee: Michael Levenson (director), Alison Booth, Jerome McGann

M.A., English   **May 2016**
University of Virginia, Charlottesville, Virginia

M.A., English   **May 2014**
University of Tulsa, Tulsa, Oklahoma
M.A. Project: Bibliographic Study of Samuel Beckett, advisor Sean Latham

B.A., English, with distinction;   **May 2012**
   Comparative Literature, with distinction;
   Minor in Latin
University of Dallas, Dallas, Texas, *Magna Cum Laude*

EMPLOYMENT

Digital Humanities Postdoctoral Fellow, Bucknell University   **April 2019-present**
Lecturer, English, University of Virginia   **2015-2016**

BOOK PROJECT

Radical Translation: Reading Multimodal Narratives Acoss Borders
Radical Translation reconceptualizes the role and purpose of ethics within world literature by examining the uneasy yet provocative cultural translations enacted by global narratives. Discussing such narratives in relation to ethical and moral philosophy, *Radical Translation* complicates the postcolonial and Levinasian ethics of the other that are often applied to works of world literature by analyzing the ethics of translating multimodal narratives across cultural, political, and linguistic borders. Chapters on W.G. Sebald, Ruth Ozeki, Laurie Anderson, and Teju Cole specifically illuminate the ethical ramifications of four central concerns of world literature ; namely, linguistic and pictorial translation, the representation of the other, virtual storytelling, and the circulation of literature through social media publishing platforms.

AWARDS AND HONORS

Honor Societies
2013   Phi Kappa Phi, University of Tulsa
2012   Sigma Tau Delta, University of Dallas
2012   Phi Beta Kappa, University of Dallas

AWARDS AND HONORS (CONT'D)

Research Knowledge and Mobilization Funding

2019	Confounding Problems Grant, Bucknell University;	$2,500
	Andrew W. Mellon Foundation	
2019	Dean's Travel Fund, Bucknell University	$1,000
2018	Digital Humanities Prototyping Fellowship;	
	UVA Scholars' Lab	$5,000
2018	National Science Foundation I-Corps	$2,700
2018	Venture Fund Grant	$1,000
2017-19	Graduate Public Humanities Lab;	
	Institute of the Humanities and Global Cultures	$20,000
2017	Praxis Fellowship, UVA Scholars' Lab	$10,000
2017	Pike Entrepreneurship Fellowship	$5,000
2017	Buckner W. Clay Research Grant;	
	Institute of the Humanities and Global Cultures	$2,230
2017	Digital Humanities Initiative, Washington and Lee University;	$750
	Andrew W. Mellon Foundation	
2015	Rare Book School & UVA Fellowship Program;	
	Tuition waiver & fellowship	$1,745
2015	Battestin Fellowship, The Bibliographical Society	
	at the University of Virginia	$3,000
	Total	**$54,925**

Fellowships and Scholarships

2015-18	Summer Graduate Research and Travel Grant;	
	University of Virginia	$4,000
2014-19	Graduate School of Arts and Sciences Fellowship;	
	University of Virginia	$120,000
2012-14	Ben Henneke Research Fellowship, University of Tulsa	$33,000
	Total	**$157,000**

PUBLICATIONS

Articles (under review)

- "J.M. Coetzee's Fictional Ethics." Under review at *Modern Fiction Studies*.
- **Christian Howard-Sukhil**, Samantha Wallace, and Ankita Chakrabarti, "The Changing Form of the Humanities: Developing Research through Podcasts." Under review at *Digital Humanities Quarterly*.

Peer-Reviewed Journal Articles

- "Sebald's Agenda: Picturing Ethics and Translating Authenticity," *Contemporary Literature* 60.1 (Spring 2019): 72-97.
- "Studying and Preserving the Global Networks of Twitter Literature," *Post-45* (Sept. 2019).
- "Recreating Faulkner's Fictional World: The Publication of the Chronology and Genealogy in *Absalom, Absalom!*" *The Faulkner Journal* 30.2 (Fall 2016): 83-99. [Published Summer 2018]

Refereed Encyclopedia Entries and Other Short Works

- "Twitterature: Mining Twitter Data," *dh+lib review* (October 2018).
- "'Gothic DH' at Washington and Lee," *dh+lib review* (March 2017).
- "Mascha Kaléko." In *Routledge Encyclopedia of Modernism (REM)*. Ed. Stephen Ross. London, Routledge, 2016.
- "Franz Werfel." In *Routledge Encyclopedia of Modernism (REM)*. Ed. Stephen Ross. London, Routledge, 2016.

Refereed Book and Conference Reviews

- Review of *Refiguring Minds in Narrative Media*, by David Ciccoricco. *DIEGESIS* 5.2 (2016): 118-122.
- Review of *The Great American Novel*, by Lawrence Buell. *Modern Fiction Studies* 62.3 (Fall 2016): 545-547.
- Review of *Storyworlds across Media: Toward a Media-Conscious Narratology*, ed. Marie-Laure Ryan and Jan-Noël Thon. *Style* 49.4 (2015): 542-544.
- Review of *Introducing Comparative Literature: New Trends and Applications*, by César Domínguez, Huan Saussy, and Darío Villanueva. Review coauthored with Naomi Fukuzawa. *Oxford Comparative Criticism and Translation Review*.
- Conference Review, "Beside the Rivering Waters of Charleston: The XXIII North American James Joyce Conference, College of Charleston, South Carolina, 11-15 June 2013," *James Joyce Quarterly* 49.2 (Winter 2012): 223-226.

Refereed Conference Proceedings

- "*Project Twitter Literature*: Scraping, Analyzing, and Archiving Twitter Data in Literary Research," *Digital Humanities 2020, Book of Abstracts*. Alliance of Digital Humanities Organizations (July 2020).
- **Christian Howard-Sukhil** and Rennie Mapp. "Enhancing Community through Open DH Website Design," *Digital Humanities 2020, Book of Abstracts*. Alliance of Digital Humanities Organizations (July 2020).
- **Christian Howard**, Monica Blair, Spyros Simotas, Ankita Chakrabarti, Torie Clark, and Tanner Greene. "Augmenting the University: Using Augmented Reality to Excavate University Spaces," *Digital Humanities 2018, Puentes-Bridges: Book of Abstracts*. Alliance of Digital Humanities Organizations (June 2018): 600-601.

PAPERS, PRESENTATIONS, AND LECTURES

Invited Lectures

- "Cultural Appropriation and the Literary Imagination." Twentieth Century and Contemporary Literature Colloquium. Harvard University, March 2020.
- "Twitter Literature: Practices and Methods of Using Twitter Data in Literary Research." Digital Scholarship Group. Northeastern University, November 2018.
- "Collaboration through Praxis." Regional DH Symposium. University of Virginia, March 2018.
- "Human Machines and Mechanical Humans: Approaching Robotics through the Humanities." TEDxCharlottesville. November 2017. Talk URL: www.youtube.com/watch?v=mbyURiWF0mw
- "How to Survive and Thrive in Graduate School." English Department Professionalization Initiative. University of Dallas, October 2017.
- "Highbrow or Lowbrow? Considering the Gothic and Digital Literature." Washington and Lee University, March 2017.

Conferences and Presentations

- "*Project Twitter Literature*: Scraping, Analyzing, & Archiving Twitter Data in Literary Research." DH2020. Virtual Event, July 2020. Presentation URL: http://dx.doi.org/10.17613/1kym-mq33.
- "Enhancing Community through Open DH Website Design." Project Collaborator: Rennie Mapp. DH2020. Virtual Event, July 2020. Presentation URL: http://dx.doi.org/10.17613/dmpt-bm41.
- "Virtual Reality & Narrative Storytelling: (Dis)Embodiment in Laurie Anderson & Hsin-Chien Huang's *Chalkroom*." Northeast Modern Language Association (NeMLA). Boston U., March 2020.
- "The Ecology of Digital Publishing and Teju Cole's Social Media Fiction." The Association for the Study of the Arts of the Present. University of Maryland, October 2019.
- "The Global Networks of Twitter Literature." Contemporary Literature, Information Technologies, and Participatory Culture Seminar, American Comparative Literature Association. Georgetown University, March 2019.
- Poster Presentation, "Augmenting the University: Using Augmented Reality to Excavate University Spaces." Project collaborators: Monica Blair, Ankita Chakrabarti, Victoria Clark, Tanner Greene, and Spyros Simotas. DH2018. Mexico City, June 2018.
- "Fictionalizing Appropriation: Kamila Shamsie's Ethics of the Other." Appropriation and Its Discontents Seminar, American Comparative Literature Association. UCLA, March 2018.
- "Multimodal Translation: The Ethics of Interpreting W.G. Sebald's Novels." The Association of Literary Scholars, Critics, and Writers. University of Dallas, October 2017.
- "World Wide Writing: Digital Humanities Meets World Literature." Keystone Digital Humanities. University of Pennsylvania, July 2017.
- "The Ethics of Storytelling: Transmedial Narratology and Kamila Shamsie's *A God in Every Stone*." The International Society for the Study of Narrative. Univ. of Kentucky, March 2017.
- "Experimenting with Globally-Digital Spaces." The Association of Literary Scholars, Critics, and Writers. The Catholic University of America, October 2016.
- "Multimodal Worlding and Ruth Ozeki's *A Tale for the Time Being*." The Novel in or against World Literature: Society for Novel Studies Biennial Conference. Univ. of Pittsburgh, May 2016.
- "Reconstructing Faulkner's World: The Fictional Status of the Chronology and Genealogy in *Absalom, Absalom!*" Faulkner and Print Culture, The Faulkner and Yoknapatawpha Conference. The University of Mississippi, July 2015.
- "Articulating a Literary Space: J. M. Coetzee's *Waiting for the Barbarians* as World Literature." Intranational Modernisms Seminar, American Comparative Literature Association. University of Washington, March 2015.
- "'The noise of voices': 'Oxen of the Sun' and Information Theory." XXIII North American James Joyce Conference. College of Charleston and the University of South Carolina, June 2013.

Campus Presentations (selected)

- Lecture, "Celebrating or Stealing? Confronting Cultural Appropriation within the Global Literary Sphere." Bucknell Humanities Center Symposium, Bucknell University. February 2020.
- Lecture, "Augmented and Virtual Reality." Digital Scholarship Summer Research Fellowship Program, Bucknell University. July 2019.
- Lecture, "Twitter Literature: Practices and Methods of Using Twitter Data in Literary Research." UVA Scholars' Lab. January 2019.
- Panelist, "Praxis 2017-2018: *UVA Reveal: Augmenting the University*." UVA Scholars' Lab. May 2018.

TEACHING (portfolio available on request)

Teaching Interests
Modern and contemporary literature, especially the novel and global Anglophone; Comparative literature with emphasis on theories of world literature and German and Austrian literature and thought; Digital Humanities; media and textual studies

Undergraduate Courses
Bucknell University   *Lewisburg, PA*
Spring 2020   "Modernism and Crisis," Co-Instructor
                          Comparative Humanities survey course for all undergrads (1 section)
University of Virginia   *Charlottesville, VA*
Spring 2017   "History of European Literature II," Teaching Assistant
                          Survey course for lower-level undergrads (2 sections)
Fall 2016   "History of European Literature I," Teaching Assistant
                          Survey course for lower-level undergrads (2 sections)
Spring 2016   "(Post)Digital Writing," Instructor
                          Expository writing course for lower-level undergrads (1 section)
Fall 2015   "Manifestations of Madness," Instructor
                          Expository writing course for lower-level undergrads (1 section)

Additional Teaching and Instructorships
UVA Engineering Graduate Writing Lab   *Charlottesville, VA*
2017-19   Held one-on-one consultations with graduate students
                          and led graduate student peer review groups.
Apollo Education and Training   *Hanoi, Vietnam*
Summer 2017   IELTS & College Preparation, Instructor
Summer 2017   ESL: Advanced Language and Reading, Instructor

DIGITAL PROJECTS (selected)

Major Digital Projects
Principal Investigator, *Mapping Twitter Literature*   **2018-present**
Project Website: www.twit-lit.com

- Modified Python scripts to scrape Twitter and gather data related to the global writing community.
- Visualized Twitter data using ArcGIS and analyzed results.

Project Leader, DH@Bucknell Networking Initiative, Bucknell University   **2019-present**
Project Website: dh.bucknell.edu

- Planned, developed, and launched a networking initiative to connect DH students, scholars, and practitioners at and beyond Bucknell.
- Designed and implemented the DH@Bucknell website, featuring resources for DH practitioners and ongoing DH projects at Bucknell.

Project Leader, Humanities Lab Makerspace Initiative, Bucknell University   **2019-present**
Project Website: humlab.scholar.bucknell.edu

- Conducted a university-wide survey of community "making" needs and compared these to existing Makerspace offerings on campus.
- Created and organized the "HumLab Bytes" speaker series.

Project Manager, *Antigua Sugar Mills*, Bucknell University   **2019-present**
Project Website: antiguamills.bucknell.edu

- Managed a team of five individuals, including professors, librarians, and students.
- Oversaw the website redesign and major project overhaul and update.

Principal Investigator & Co-Producer, *Circulating Spaces: Podcast Series*   **2017-19**
Project Website: circulatingspaces.com

- Researched, hosted, and produced a podcast series about world literature and public humanities.
- Published 12 podcast episodes, featuring guest speakers including Susan Stanford Friedman, Brandon Butler, Nao Yazawa, A.D. Carson, Nathan Rostron, Favianna Rodriguez, and Amitav Ghosh.

Project Manager, DH Curriculum Development Team, University of Virginia   **2018-19**
Project Website: dh.virginia.edu

- Managed a team of six individuals, including graduate student assistants and website designers.
- Implemented the Graduate Certificate in Digital Humanities (DH) at UVA.
- Conducted user testing to develop best practices for DH courses.

Project Manager, *UVA Reveal: Augmenting the University*, University of Virginia 2017-18
Project Website: reveal.scholarslab.org

- Managed a team of six graduate students from project conception to implementation.
- Used Unity, an augmented reality (AR) application, to virtually layer documents from Special Collections on top of buildings at UVA.
- Received 1st place poster presentation for 2018 Huskey Research Exhibition, UVA.

Digital Project Collaborations

***Bucknell Civil Rights Project*, Bucknell University**   **2019-present**
Title: Collaborator
Project Website: bucivilrights.omeka.bucknell.edu/omeka

- Served as a consultant for a major project overhaul and helped redesign the project website.

UVA Makerspace, University of Virginia   **2016-17**
Title: Makerspace Technologist

- Managed Makerspace and assisted faculty and students with project design and 3D printing.

***Collective Biographies of Women*, University of Virginia**   **2015-16**
Title: Graduate Student Assistant
Project Website: cbw.iath.virginia.edu

- Used an XML-based schema to mark, analyze, and visualize digitized biographies of women.

***The Modernist Journals Project*, University of Tulsa**   **2013-14**
Title: Graduate Student Assistant
Project Website: modjourn.org

- Digitized 20th century literary magazines using OCR and TEI technologies.

SERVICE

Professional Service
The Profession

2020-present	Peer Reviewer	*LIT: Literature Interpretation Theory*
2019-present	Peer Reviewer	*Digital Humanities Quarterly*
2019-2020	Peer Reviewer	Digital Humanities 2020 Conference

University Service

2019-present	Core Member (ex officio)	Digital Humanities Coordinating Committee, Bucknell University
2019-present	Core Member	Makerspace Advisory Board, Bucknell University
2017-19	Core Member	Graduate Student Public Humanities Lab, Institute for Humanities and Global Cultures, University of Virginia

Conferences, Workshops, and Events Organized
- Event Series Organizer, "Humanities Lab (HumLab) Bytes Events." Bucknell University. 2020-21.
- Event Organizer, "DH Showcase and Mixer." Bucknell University. January 2020.
- Workshop Organizer, "Writing Management Tools Showcase." UVA Graduate School of Engineering Writing Lab. September 2018.

Professional Affiliations
American Comparative Literature Association (ACLA); Association of Literary Scholars, Critics, and Writers (ALSCW); The Association for the Study of the Arts of the Present (ASAP); The International Society for the Study of Narrative (ISSN); Modern Language Association (MLA); The Modernist Studies Association (MSA); The Northeast Modern Language Association (NeMLA)

EXPERIENCE AND SKILLS

Entrepreneurship
Co-Founder, Caelobotics Group   **Aug. 2017**
- Developed autonomous Unmanned Aerial Vehicles (UAVs) for law enforcement & first responders.
- Recipient of the Virginia Venture Fund Grant, Pike Fellowship, and NSF I-Corps.

Editing Experience
- Graduate Student Assistant Editor, *Self and Soul: A Defense of Ideals*, by Mark Edmundson (Cambridge, MA: Harvard University Press, 2015).
- Graduate Student Assistant Editor, *The Cambridge Companion to 'Ulysses'*, ed. Sean Latham (New York: Cambridge University Press, 2014).
- Graduate Student Assistant Editor, *James Joyce Quarterly*, 2012-2013.

Additional Training (selected)
- Seminar Participant, "Building Legal Literacies for Text Data Mining." Funded by the National Endowment for the Humanities (NEH). Univ. of California at Berkeley, California. June 2020.
- Seminar Participant, "Endings: How to End (and Archive) your Digital Project," Digital Humanities Summer Institute, University of Victoria, Canada, July 2019.
- Seminar Participant, Harvard University's *Institute for World Literature*, University of Tokyo, Japan, July 2018.
- Seminar Participant, "Summer Institute in Narrative Studies," Aarhaus University, Denmark, August 2017.

Certifications

2019   Graduate Certificate in Digital Humanities, University of Virginia

2017   Certificate in TESOL, XploreAsia

2016   Graduate Certificate in Comparative Literature, University of Virginia

Technical Skills

Software   G Suite, InDesign, LaTeX, MS Office, Photoshop, Prezi, Qualtrics, WordPress

Technologies ArcGIS, Basecamp, GitHub, OCR, Slack, Trello, 3D Printing, UX

Programming   HTML, CSS, XML, Unity

Languages

Advanced reading knowledge of German, Latin, and French